

**AlmaWin Fürdőszoba-tisztító  
koncentrátum**

---

## ! 1. ANYAG- / KÉSZÍTMÉNY- ÉS CÉGMEGNEVEZÉS

### 1.1. A termék azonosítása

**Kereskedelmi név** AlmaWin Fürdőszoba-tisztító koncentrátum

**1.2. Az anyag vagy készítmény releváns beazonosított alkalmazási, és nem tanácsolt alkalmazások**  
**Ajánlott felhasználás**  
szaniter tisztító

### **Anyagok / Keverékek hatása:**

Oldja a vízkőlerakódást

Savas tisztító

### 1.3. Gyártó / Szállító

AlmaWin Reinigungskonzentrate GmbH  
Talstr. 2, D-73650 Winterbach  
Telefon (00497181) 9770499, Telefax (00497181) 9770440  
E-Mail [info@almawin.de](mailto:info@almawin.de); Internet [www.almawin.de](http://www.almawin.de)

### Tájékoztatást adó terület

Hivatali órák 8.00 - 17.00; Telefon (00497181) 9770499

### Magyarországi forgalmazó

Presto-Pilot Kft. 1117 Budapest, Budafoki út 111-113.  
Tel.: 1/205-3024, [biotermekek@presto.hu](mailto:biotermekek@presto.hu)

### 1.4. Sürgősségi telefon

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)  
Ingyenesen hívható szám: 36-80/20-11-99

---

## 2. LEHETSÉGES VESZÉLYEK

### 2.1. Az anyag vagy készítmény besorolása

#### Osztályozás az 1272/2008 sz. (EK) rendelet szerint [CLP/GHS]

Veszélyességi osztályok és Veszélyességi kategóriák	Veszélyutasítás/Veszély	Besorolási eljárás
Eye Irrit. 2	H319	

#### Figyelmeztető mondatok

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

### 2.2. Címkézési elemek

#### Címkézés az 1272/2008 / EK rendelet [CLP / GHS] szerint



**GHS07**

#### Jelzőszó

Figyelem

#### Figyelmeztető mondatok

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

#### Óvintézkedésekre vonatkozó mondatok

P101 Orvosi tanácsadás esetén tartsa kéznél a termék edényét vagy címkéjét.

P102 Gyermekektől elzárva tartandó.

P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

## AlmaWin Fürdőszoba-tisztító koncentrátum

P337+P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.  
P501 Tartalom/edény elhelyezése hulladékként: csak teljesen kiürítve, szelektív gyűjtőhelyre.

### 2.3. Egyéb veszélyek

#### A PBT- és vPvB- értékelés eredményei

A rendelkezésre álló adatok szerint sem az összetevők, sem a keverék nem minősül PBT-nek vagy vPvB-nek.

## ! 3. ÖSSZETÉTEL / ALKOTÓRÉSZEKKEL KAPCSOLATOS ADATOK

### 3.1. Anyag

nem alkalmazható

### 3.2. Keverék

#### Leírás

A keverék az alább felsorolt anyagokból és egyéb nem veszélyes adalékanyagokból áll.

#### ! Veszélyes összetevők

CAS-Nr.	EG-Nr.	Megnevezés	[%]	besorolás az 1272/2008 (EK) rendelet szerint [CLP/GHS]
77-92-9	201-069-1	citromsav-anhidrát	< 5	Eye Irrit. 2, H319
68515-73-1	500-220-1	alkil-poliglükózid	< 2	Eye Dam. 1, H318
79-33-4	201-196-2	tejsav	< 5	SkinIrrit. 2, H315 / Eye Dam. 1, H318

#### REACH

CAS-Nr.	Megnevezés	RECH regisztrációs szám
77-92-9	citromsav-anhidrát	01-2119457026-42-xxxx
68515-73-1	alkilpoliglükózid	01-2119488530-36-xxxx
79-33-4	tejsav	01-211-9474164-39-xxxx

#### Kiegészítő információk

Az itt megnevezett veszélyutasítások teljes leírását a 16-os pontban találják.

#### Az összetevők megjelölése a 648/2004 számú, VII. függelék (EK) rendelet szerint

nem ionos tenzidok 5% alatt  
illatanyag

## 4. ELSŐSEGÉLY-INTÉZKEDÉSEK

### 4.1. Az elsősegély-intézkedések leírása

#### Általános útmutatások

A vegyszerek kezelésénél szokásos óvatossági rendszabályokat vegyük figyelembe.

#### Belélegzés esetén

Friss levegőt biztosítani.

#### Bőrrel való érintkezés esetén

A szerrel történő érintkezés esetén a bőrt sok vízzel azonnal le kell öblíteni.

#### Szembe kerülés esetén

A kontaktlencsét eltávolítani. A szemet bő vízzel legalább 5 percen keresztül ki kell öblíteni, a szemhéjak alatt is. Ha a panaszok nem múlnak el, orvossal kell konzultálni.

A szemet a szerrel történő érintkezés esetén vízzel ki kell öblíteni.

#### Lenyelés esetén

Ne hánytassunk.

Azonnal hívjunk orvost.

A száját öblítsük ki és itassunk sok vizet.

### 4.2. A legfontosabb akut és késleltetve fellépő tünetek és hatások

Információ nem áll rendelkezésre.

## **AlmaWin Fürdőszoba-tisztító koncentrátum**

### **4.3. Megjegyzések az azonnali orvosi segítség vagy speciális kezelés vonatkozásában**

Információ nem áll rendelkezésre.

---

## **5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK**

### **5.1. Oltóanyag**

#### **Alkalmas oltóanyag**

A tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket hangoljuk össze a környezettel.

### **5.2. Az anyagból vagy elegyeiből származó különleges veszélyek:**

Nincs ismert veszély.

### **5.3. Megjegyzések a tűzoltáshoz**

#### **Különleges védőfelszerelés tűzoltásnál**

A tüzeknél szokásos védőfelszerelést használni.

### **Egyéb megjegyzések**

Az tűzoltással kapcsolatos intézkedéseket a környezethez kell igazítani.

A tűz maradványait és a szennyezett oltóvizet a helyi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

---

## **6. INTÉZKEDÉSEK SZÁNDÉKTALAN KIÖMLÉS ESETÉN**

### **6.1. Személyre vonatkozó óvintézkedések, védőfelszerelések és vészhelyzetben alkalmazandó eljárások**

#### **Vészhelyzetre nem kiképzett személyzet számára**

Csúszásveszély a kiömlött anyag miatt.

Kerülni kell a szembejutást.

Személyi védőfelszerelést használni.

### **6.2. Környezetvédelmi intézkedések**

Ne engedjük közvetlenül a csatornába / felszíni vizekbe / talajvízbe jutni.

### **6.3. Területi elhatárolás és a tisztítás módszerei és anyagai**

Speciális folyadékmegkötő anyagokkal kell felitatni.

A maradékot vízzel leöblíteni.

### **6.4. Utalás más szakaszokra**

Biztonságos kezelés - lásd a 7. fejezetet.

Ártalmatlanítás - lásd a 13. fejezetet.

Személyi védőfelszerelés - lásd a 8. fejezetet.

---

## **! 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS**

### **7.1. Útmutatások a biztonságos kezeléshez**

#### **Útmutatások a biztonságos kezeléshez**

Be kell tartani a vegyszerek kezelésével kapcsolatos szokásos biztonsági intézkedéseket.

#### **Általános védőintézkedések**

Kerüljük a szemmel és a bőrrel való hosszú érintkezést.

Az aeroszolt ne lélegezzük be.

#### **Higiénés intézkedések**

Munka közben nem szabad enni és inni.

Szünetek előtt és munka végén kezet kell mosni.

#### **Tűz- és robbanásvédelmi információk**

Különleges intézkedések nem szükségesek.

### **7.2. A biztonságos tárolás feltételei az összeegyeztethetlenség figyelembe vételével**

#### **Raktárokkal és tárolóedényekkel kapcsolatos követelmények**

Hőtől és napsugárzástól óvni.

Kizárólag az eredeti tárolóedényekben tárolandó.

**AlmaWin Fürdőszoba-tisztító  
koncentrátum**

**További szempontok a tárolási feltételekkel kapcsolatban**

Elzárva és gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani.

Ajánlott tárolási hőmérséklet: szobahőmérsékleten.

**Tárolási stabilitásra vonatkozó adatok**

A termék eredeti, zárt tárolóedényben és 5-40°C-os hőmérsékleten tárolva legalább 24 hónapig eltartható.

Tárolási osztály 12

**7.3. Specifikus felhasználási ajánlások meghatározott használatnál.**

lásd az 1. fejezetet

---

**8. AZ EXPOZÍCIÓ KORLÁTOZÁSA ÉS FELÜGYELETE / SZEMÉLYI VÉDŐFELSZERELÉSEK**

**8.1. Felügyeletet igénylő paraméterek**

**DNEL-/PNEC-Értékek**

**DNEL Munkavállaló**

CAS-Nr.	Anyag megnevezése	Érték	Mód	Megjegyzés
68515-73-1	alkil-poliglükózid	420 mg/kg	DNEL hosszan tartó belégzés (szisztémás)	
		595000 mg/kg	DNEL hosszan tartó dermális (szisztémás)	

**DNEL Fogyasztó**

CAS-Nr.	Anyag megnevezése	Érték	Mód	Megjegyzés
68515-73-1	alkil-poliglükózid	357000 mg/kg	DNEL hosszan tartó dermális (szisztémás)	
		124 mg/kg	DNEL hosszan tartó belégzés (szisztémás)	

**PNEC**

CAS-Nr.	Anyag megnevezése	Érték	Mód	Megjegyzés
68515-73-1	alkil-poliglükózid	560 mg/l	PNEC Szennyvíztisztító telep (STP)	
		111,11 mg/kg	PNEC Másodlagos mérgezés	
		0,176 mg/l	PNEC Vizek, édesvíz	
		1,516 mg/kg	PNEC Üledék, édesvíz	
		0,152 mg/kg	PNEC Üledék, tengervíz	
		0,27 mg/l	PNEC Vizek, időszakos kioldódás	
		0,0176 mg/l	PNEC Vizek, tengervíz	
		77-92-9	citromsav-anhidrát	34,6 mg/kg dw
1000 mg/l	PNEC Szennyvíztisztító telep (STP)			
0,044 mg/l	PNEC Vizek, tengervíz			
0,44 mg/l	PNEC Vizek, édesvíz			
3,46 mg/kg dw	PNEC Üledék, tengervíz			

**8.2. Az expozíció korlátozása és felügyelete**

**Légzésvédelem**

Légzésvédelem aeroszol vagy ködképződés esetén.

## AlmaWin Fürdőszoba-tisztító koncentrátum

### Kézvédelem

Megfelelő kesztyű kiválasztása nem csak az anyagától, hanem további minőségi elvárásoktól is függ, valamint gyártóról gyártóra különbözik. Az áttörési időt a védőkesztyű gyártótól meg kell tudni és azt az időt be kell tartani. Normál munkakörülmények között nem szükséges. Vegyszerálló kesztyűk (EN 374)

### Szemvédelem

Szorosan illeszkedő védőszemüveg

### Egyéb védőintézkedések

A munkahelynek megfelelően kell kiválasztani a személyes munkavédelmi felszerelést a veszélyesanyag-koncentráció és - mennyiség függvényében. Normál munkakörülmények között nem szükséges.

### A környezeti expozíció korlátozása és felügyelete

Lásd a 6. és 7. szakaszt.

---

## 9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó adatok

Állag	Szín	Szag
folyadék	színtelentől sárgásig	mentolos

### Szagküszöb

Nincs meghatározva.

### Egészség- és környezetvédelemmel, valamint biztonsággal kapcsolatos fontos adatok

	Érték	Hőmérséklet	Módszer	Megjegyzés
<b>pH-érték</b>	kb. 2,2 – 2,7	20 °C	DIN 19261	
<b>Forráspont / Forrási tartomány</b>	nincs meghatározva			
<b>Olvadáspont / Fagypon</b>	nincs meghatározva			
<b>Lobbanás pont</b>	nem alkalmazható		IP 170 / ISO 13736	
<b>Párolgási sebesség</b>	nincs meghatározva			
<b>Tűzveszélyesség (szilárd)</b>	nem alkalmazható			
<b>Tűzveszélyesség (gázformájú)</b>	nem alkalmazható			
<b>Gyulladási hőmérséklet</b>	nincs meghatározva			
<b>Öngyulladási hőmérséklet</b>	nincs meghatározva			
<b>Alsó robbanási határ</b>	nem alkalmazható			
<b>Felső robbanási határ</b>	nem alkalmazható			
<b>Gőznyomás</b>	nincs meghatározva			
<b>Relatív sűrűség</b>	kb. 1,01 – 1,02 g/cm <sup>3</sup>	20 °C	DIN 51757	
<b>Gőz sűrűség</b>	nincs meghatározva			
<b>Oldhatóság vízben</b>			oldható	
<b>Oldhatóság / egyéb</b>	nincs meghatározva			
<b>Megoszlási hányados n-oktanol / víz (log P O/W)</b>	nincs meghatározva			
<b>Bomlási hőmérséklet</b>	nincs meghatározva			
<b>Vizkozitás</b>	nincs meghatározva			

### Oxidáló tulajdonságok

nem alkalmazható

## AlmaWin Fürdőszoba-tisztító koncentrátum

### Robbanási tulajdonságok

nem alkalmazható

### 9.2. További adatok

Információ nem áll rendelkezésre.

---

## 10. STABILITÁS ÉS REAKTIVITÁS

### 10.1. Reakcióképesség

Információ nem áll rendelkezésre.

### 10.2. Vegyi stabilitás

Információ nem áll rendelkezésre.

### 10.3. Veszélyes reakciók lehetősége

Információ nem áll rendelkezésre.

### 10.4. Kerülendő feltételek

Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

### 10.5. Összeférhetetlen anyagok

#### Kerülendő anyagok

Reakciók alkáliákkal (lúg).

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek

Nincs ismert veszélyes bomlástermék.

### További adatok

Előírás szerinti felhasználás esetén termikus bomlás nem lép fel.

---

## 11. TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. Adatok a toxikológiai hatásokra vonatkozóan

#### Akut toxicitás / irritáció / szenzibilizáció

	érték / értékelés	faj	módszer	értékelés
LD50 Akut Orális	> 5000 mg/kg		OECD 401	alkil-poliglükózidra vonatkoztatva – CAS-Nr.: 68515-73-1
LD Akut Dermális	> 2000 mg/kg		OECD 402	alkil-poliglükózidra vonatkoztatva – CAS-Nr.: 68515-73-1
bőrirritáció	nem irritáló			A számítási mód alapján (konvencionális módszer)
szemirritáció	irritatív			A számítási mód alapján (konvencionális módszer)
szenzibilizálás - bőr	nem szenzibilizáló			Számítási módszer
szenzibilizálás - légutak	nem szenzibilizáló			A számítási mód alapján (konvencionális módszer)

### Gyakorlati tapasztalatok

A terméket egy próbatanulmány nem szenzibilizálónak bizonyította.

### Általános megjegyzések

Rendeltetésszerű használat esetén egészségkárosodás nem ismert és nem várható.

A jelölés a CLP 1272/2008/EK számítási eljárása szerint történt.

---

## 12. ÖKOLÓGIAI ADATOK

### 12.1. Toxicitás

Biztonsági adatlap az (EK) 1907/2006 sz.  
(REACH) rendelet szerint

Nyomtatva: 2018.12.18

Átdolgozva: 2018.12.18 1.1 verzió

**AlmaWin Fürdőszoba-tisztító  
koncentrátum**

**Ökotoxikus hatások**

	Érték	Faj	módszer	megjegyzés
<b>Hal</b>	LC50 > 100 mg/l		ISO 7346/2 (semistatic)	alkil-poliglükózidra vonatkoztatva – CAS-Nr.: 68515-73-1
<b>Vízibolha</b>	AC50 > 100 mg/l		OECD 202	alkil-poliglükózidra vonatkoztatva – CAS-Nr.: 68515-73-1
<b>Alga</b>	EC50 10 – 100 mg/l		RL87/302/E WG, Teil C	alkil-poliglükózidra vonatkoztatva – CAS-Nr.: 68515-73-1
<b>Baktérium</b>	EC0 > 100 mg/l		OECD 209	alkil-poliglükózidra vonatkoztatva – CAS-Nr.: 68515-73-1

**12.2. Perzisztencia és lebonthatóság  
Biológiai lebonthatóság**

A készítményben található tenzidek megfelelnek a biológiai  
leépíthetőség feltételeinek, mint ahogy az EK 648/2004 -mosószerekre  
vonatkozó rendeletében rögzítve van.

**12.3. Bio felhalmozódási potenciál**

Információ nem áll rendelkezésre.

**12.4. Talajban való mobilitás**

Információ nem áll rendelkezésre.

**12.5. A PBT- és vPvB-értékelés eredményei**

A rendelkezésre álló adatok szerint sem a tartalmat, sem a keveréket nem kell PBT-nek vagy vPvB-nek  
minősíteni.

**12.6. Egyéb káros hatások**

**Viselkedés tisztítóberendezésekben**

Az alacsony koncentrációk szakszerű bevezetésénél adaptált biológiai tisztító berendezésekbe, a leépülési  
folyamatban eleveniszappá alakulásnál, zavarokra nem számíthatunk.

A csatornába engedés előtt a technika szintjének megfelelően kell kezelni.

**További ökológiai utasítások**

	érték	módszer	értékelés
<b>AOX-érték</b>	A termék nem tartalmaz szervesen lekötött halogént.		

**Általános megjegyzések**

Kontrollálatlanul ne engedjük ki a terméket a környezetbe.

**13. ÁRTALMATLANÍTÁSSAL KAPCSOLATOS ÚTMUTATÁSOK**

**13.1. A hulladék kezelés eljárása**

**Hulladékkód**

20 01 30

**Hulladéknév**

mosószerek, amelyek különböznek a 20 01 29-től

**Javaslatok a termékkel kapcsolatban**

A helyi hatósági előírások betartásával kell ártalmatlanítani.

Az EU tagállamaiban nincsenek egységes rendelkezések a vegyszerek, ill. maradékanyagok ártalmatlanítására.  
Németországban a körforgás-gazdálkodási és hulladéktörvény (KrW/AbfG) által rögzítve van a hasznosítási  
utasítás.

Ennek megfelelően meg kell különböztetni az "Újrahasznosítható hulladékokat" és a "Kezelésre váró  
hulladékokat". A különlegességeket - főként az odaszállításnál – ezen túlmenően a szövetségi államok is  
szabályozzák.

**Javaslatok a csomagolással kapcsolatban**

A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

A teljesen kiürített csomagolásokat újrahasznosításra lehet továbbítani.

## **AlmaWin Fürdőszoba-tisztító koncentrátum**

### **Ajánlott tisztítószer**

Víz

### **Általános megjegyzések**

A hulladékkód az eredeti termékre vonatkozik.

A hulladékkódok nem csak termék, hanem mindenekelőtt felhasználás vonatkozásúak. A mindenkori felhasználásra érvényes hulladékkód az Európai Hulladék Katalógusban található.

---

## **14. SZÁLLÍTÁSI ELŐÍRÁSOK**

	<b>ADR/RID</b>	<b>IMDG</b>	<b>IATA-DGR</b>
<b>14.1. UN- szám</b>	-	-	-
<b>14.2. Szabályszerű UN-küldemény-jelölés</b>	-	-	-
<b>14.3. Szállítási veszély-osztályok</b>	-	-	-
<b>14.4. Csomagolási csoport</b>	-	-	-
<b>14.5. Környezeti veszélyek</b>	-	-	-

### **14.6. Különleges elővigyázatossági intézkedések a felhasználónak**

Információ nem áll rendelkezésre.

### **14.7. Tömeges felhasználás MARPOL-megállapodás 73/78 II függeléke szerint és IBC-Code szerint**

Információ nem áll rendelkezésre.

### **További szállítási információk**

A szállítási előírások értelmében nem veszélyes anyag – ADR/RID (GGVSEB), IMDG (GGVSee), ICAO/IATA-DGR.

---

## **15. ELŐÍRÁSOK**

### **15.1. Biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások / az anyagra vagy elegyre vonatkozó specifikus szabályozások**

#### **Nemzeti előírások**

#### **Utasítások foglalkozás korlátozásra**

A nemzeti törvényeket kell figyelembe venni a foglalkoztatás korlátozására.

**Vízveszélyességi osztály**      1      Keverék-WGK

### **15.2. Anyagbiztonsági megítélés**

Információ nem áll rendelkezésre.

---

## **! 16. EGYÉB ADATOK**

### **Javasolt felhasználás és korlátozások**

Felhasználás a Lebensmittel- und Bedarfsgegenstandegesetz-nek - LMBG (élelmiszer- és közszükségleti cikktörvény) megfelelően.

Figyelembe kell venni a vegyszerekre vonatkozó nemzeti és helyi törvényeket.

### **További információk**

Az adatok ismereteink mai szintjének felelnek meg, és arra szolgálnak, hogy a terméket a vonatkozó biztonsági óvintézkedések szempontjából írják le. Nem jelentenek szavatosságot a leírt termék tulajdonságaira vonatkozóan.

A változásokat „!” jelöli. Az adatok az előző, 1.0 verzióhoz képest módosultak.

### **! A legfontosabb adatok forrásai**

REACH-rendelet 1907/2006 (EK)



Biztonsági adatlap az (EK) 1907/2006 sz.  
(REACH) rendelet szerint

Nyomtatva: 2018.12.18

Átdolgozva: 2018.12.18 1.1 verzió

**AlmaWin Fürdőszoba-tisztító  
koncentrátum**

alapanyag beszállítók biztonsági adatlapjai.

CLP-rendelet (EK) 1272/2008

1999/45/EK irányelv.

H315 Bőrirritáló hatású.  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
H319 Súlyos szemirritációt okoz.